

LA MAISON DE L'OURS

Kristina Solomoukha et Paolo Codeluppi

SOUS-TITRES

Avant qu'ils ne s'établissent dans le sud, les Kiowa campaient dans le grand Nord à côté d'un ruisseau. Là où vivaient beaucoup d'ours, vraiment beaucoup.

Un jour sept petites filles qui jouaient loin du village, furent poursuivies par les ours.

Les fillettes coururent vers le village et échappèrent de peu aux ours en sautant sur un petit rocher, d'à peine un mètre de haut.

« Rocher, aie pitié de nous! »

« Rocher, sauve-nous! »

Le rocher les entendit et commença à grandir, portant les filles de plus en plus haut.

Les ours sautèrent et griffèrent le rocher pour atteindre les fillettes, mais ils cassèrent leurs griffes et retombèrent au sol.

Le rocher prit de plus en plus de hauteur et les ours essayèrent toujours d'attraper les filles, jusqu'à ce qu'elles atteignent le ciel, où elles demeurent dorénavant, et forment un groupe de sept petites étoiles.

Chaque hiver, au beau milieu de la nuit, les sept petites étoiles brillent juste au-dessus du grand rocher.

Il a été dit que ça c'est passé il y a très longtemps, mais il ne s'agit pas de placer cet événement dans notre passé. Nous devrions plutôt le considérer comme un événement précis et bien défini qui n'a pas à être localisé sur un point unique dans le temps.

Il devrait être pensé comme évident par essence, et sa beauté réside dans cette idée.

La subtilité de cette conception du temps situe notre événement déterminé plus proche de nous que notre conception du passé.